

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/CAC 15/38/10

البند 6(ب) من جدول الأعمال

## برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثامنة والثلاثون، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف  
جنيف، سويسرا، 6-11 يوليو/تموز 2015

### إعادة تنشيط لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

#### معلومات أساسية

- 1- تدعم لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية (لجان التنسيق) تبادل المعلومات وإقامة الحوار (انظر الاختصاصات الواردة في المرفق 1). وتتيح لجان التنسيق الإقليمية، كل سنتين، الفرصة للمختصين ذوي الاهتمام المشترك للاجتماع معاً لمعالجة قضايا سلامة الأغذية وتجارة الأغذية ذات الصلة بإقليمهم. وتشكل لجان التنسيق الإقليمية، ضمن هيكل الدستور الغذائي، همزة الوصل بين هيئة الدستور الغذائي واللجان الفنية والأقاليم من أجل ضمان أخذ الدستور الغذائي بزمام السياسة العامة العالمية المتعلقة بسلامة الأغذية وجودتها واستجابته للاحتياجات القطرية والإقليمية أيضاً.
- 2- كما تمثل لجان التنسيق الإقليمية، إلى جانب إتاحتها فرصاً فريدة للإقليم، منتدى مفيداً بالنسبة للفاو ومنظمة الصحة العالمية للتعامل مع البلدان، ومناقشة الاحتياجات والتحديات ذات الأولوية التي توفر بالتالي المعلومات اللازمة لتخطيط ورصد أنشطتها المتعلقة بجودة الأغذية وسلامتها في الأقاليم. وقد نظمت الفاو ومنظمة الصحة العالمية، في الماضي (حتى عام 2005)، مجموعة من المؤتمرات الإقليمية بشأن سلامة الأغذية وجودتها. ومنذ توقفها، تتيح هذه اللجان منتدى منتظماً للفاو ومنظمة الصحة العالمية والبلدان لمعالجة قضايا سلامة الأغذية.
- 3- وفي حين تتيح لجان التنسيق الإقليمية العديد من الفرص لتبادل المعلومات والعمل الإقليمي، فقد تم الإقرار بأن هناك مجالاً لمزيد من التحسين. ولم تظل هذه اللجان ثابتة، فقد حدثت تغييرات وتحسينات لكن بوتيرة مختلفة في بعض الأحيان، مما أسفر عن اعتماد هذه اللجان لاتجاهات ونهج مختلفة.

4- ولعاجة هذه المواضيع، قدّمت كل من أمانة الدستور الغذائي والفاو ومنظمة الصحة العالمية ورقة لكلّ لجنة تنسيق إقليمية لبحث كيف يمكن أن تتكيّف على أفضل وجه مع التحديات والفرص الراهنة، مع ضمان الاستخدام الأمثل للموارد الهائلة والوقت المستثمر من أجل الحفاظ على لجان التنسيق الإقليمية. وهدفت الورقة<sup>1</sup> إلى تحفيز مناقشة حول مستقبل لجان التنسيق الإقليمية وإلى الاتفاق على الخطوات التالية الملموسة، وتحديداً: (1) لجان التنسيق الإقليمية باعتبارها منتديات محسّنة معنية بسلامة الأغذية وجودتها: مواءمة جداول أعمال لجان التنسيق؛ (2) منتدى لتبادل المعلومات عن نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية؛ (3) تحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم (قضايا سلامة الأغذية/وجودتها المستمرة والناشئة)؛ (4) التخطيط الاستراتيجي الإقليمي.

5- ووقت كتابة هذا التقرير (مايو 2015)، عُرضت الورقة في خمس من لجان التنسيق الست بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية (الواردة أدناه)<sup>2</sup>، وتحديداً:

- الدورة الثالثة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (كوكوبو، بابوا غينيا الجديدة، 23-26 سبتمبر/أيلول 2014)؛
- الدورة التاسعة والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (لاهاي، هولندا، 30 سبتمبر/أيلول - 3 أكتوبر/تشرين الأول 2014)؛ الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (طوكيو، اليابان، 3-7 نوفمبر/تشرين الثاني 2014)؛
- الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي والمشاركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (سان خوسيه، كوستاريكا، 10-14 نوفمبر/تشرين الثاني 2014)؛
- الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (ياوندي، الكاميرون، 27-30 يناير/كانون الثاني 2015).

6- تعرض هذه الورقة وتحلّل نتائج مناقشة لجان التنسيق الإقليمية وتقدّم مجموعة من التوصيات بشأن الخطوات التالية لإعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية.

<sup>1</sup> تمّ إدراج "إعادة تنشيط مقترحات لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن تعزيز دور لجان التنسيق الإقليمية وقاعدتها" في البند 4 في جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية الست جميعها.

<sup>2</sup> أُرجم اجتماع لجنة التنسيق في الأدنى المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية، الذي كان مزعماً عقده في فبراير/شباط 2015، إلى 1-5 يونيو/حزيران 2015. وللاطلاع على نتائج المناقشة التي دارت في لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، الرجاء العودة إلى التقرير REP15/NEA الذي صدر بعد الاجتماع بوقت وجيز.

## تحليل المناقشة التي دارت خلال دورات لجان التنسيق الإقليمية

7- في ما يلي تحليل لمناقشة لجان التنسيق الإقليمية (ترد المقتطفات ذات الصلة من تقارير لجان التنسيق الإقليمية الخمس في المرفق 2).

### *المناقشة العامة*

8- أجرت ثلاث لجان (لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ، ولجنة التنسيق في آسيا، ولجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) مناقشة عامة حول الورقة، التي كانت موضع ترحيب كونها سبيل لتعزيز كفاءة لجان التنسيق الإقليمية من أجل دعم أهداف الدستور الغذائي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، والبلدان بغرض تحسين نظم سلامة الأغذية وجودتها.

*أولاً- لجان التنسيق الإقليمية باعتبارها منتديات محسنة معنية بسلامة الأغذية وجودتها: مواعمة جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية*

9- يهدف الاقتراح إلى الحفاظ على المواعمة بين جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية حيثما أمكن، وعلى تركيزها على القضايا ذات الأولوية للدستور الغذائي والإقليم. وتمثل الاقتراح في إدراج البنود المستديمة التالية: (أ) حالات سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم؛ (ب) الكلمة الرئيسية والنقاش بشأن القضية الإقليمية المتمثلة في التحديات المشتركة وذات الأولوية؛ (ج) رصد الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي؛ (د) المواصفات الغذائية في الإقليم. وستساعد أيضاً مناقشة البند (ب) على بناء فهم أوسع لقضايا سلامة الأغذية وحشد مزيد من الالتزام السياسي.

10- ودعمت لجان التنسيق الإقليمية الخمس كلها عموماً مواعمة جدول أعمالها، إنما لاحظت أنّ هذه المواعمة ينبغي أن تكون مرنة وألاً تمنع لجان التنسيق الإقليمية من معالجة القضايا التي تهّم الإقليم.

11- واقترحت مجموعة من البنود الإضافية، بما في ذلك: الأمن الغذائي، معلومات حول منتجات جديدة، وأنشطة ذات صلة بالإقليم. وأعربت لجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي عن اهتمامها بالحفاظ على قدرة اللجنة على اعتماد مواقف إقليمية.

*ثانياً- منتدى لتبادل المعلومات عن نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية*

12- يهدف هذا الاقتراح إلى تحسين التبادل الإقليمي للمعلومات من خلال الاستعاضة عن الرسالة الدورية للجنة التنسيق الإقليمية بنظام إلكتروني لجمع البيانات والمعلومات (متكامل مع الموقع الشبكي للدستور الغذائي)، ما يتيح

للبلدان إمكانية إدخال البيانات والمعلومات على أساس مستمر، وبالتالي يزيد من مرونة تقديم البيانات من جانب جهات الاتصال الوطنية.

13- ودعت لجان التنسيق الإقليمية إنشاء نظام إلكتروني من شأنه أن يسمح بجمع المعلومات وتبادلها بين البلدان على نحو أكثر منهجية. وذكر أنه ينبغي إنشاء منتدى مع أخذ الآليات القائمة والخبرة المكتسبة في تمارين مماثلة في الحسبان.

14- وقدمت الفاو ومنظمة الصحة العالمية اقتراحاً، لم يناقش بالتفصيل، لجمع معلومات حول المراقبة الحكومية الرسمية لسلامة الأغذية وجودتها<sup>3</sup>. ولم يتمّ التوصل إلى خلاصة نهائية بين لجان التنسيق الإقليمية بالنسبة إلى المعلومات التي ستجمع، لكن تمت الإشارة إلى ضرورة أن يستند نوع المعلومات المطلوبة إلى الأسئلة في الرسالة الدورية واستدامة النظام الإلكتروني وإمكانية الوصول إليه. وينبغي أيضاً بحث جدوى تولّي أمانة الدستور الغذائي، والفاو، ومنظمة الصحة العالمية، تحليل المعلومات.

### ثالثاً - تحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم (قضايا سلامة الأغذية/جودتها المستمرة والناشئة)

15- يهدف هذا الاقتراح إلى تحسين تحديد الأولويات على المستوى الإقليمي من خلال وضع آلية لتحديد وفهم الاحتياجات والأولويات بشكل أفضل على المستوى الإقليمي والقطري للإسهام في عملية الدستور الغذائي في العالم. وهذا يشمل تحديد القضايا الناشئة والتحليل المبكر للاحتياجات في سياق الدستور الغذائي. ويرتبط هذا الاقتراح بالاقتراح الوارد تحت ثانياً حيث يعتمد كلاهما على وضع آلية أكثر فعالية واستدامة لجمع البيانات والمعلومات وتبادلها وتحليلها.

16- وبحث لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ ولجنة التنسيق في آسيا هذا الاقتراح بصورة منفصلة وبالتفصيل، فيما أدمجت لجان تنسيق إقليمية أخرى المناقشة مع الاقتراح الوارد تحت ثانياً. وأُعرب عن الدعم لإنشاء منتدى إلكتروني من أجل جمع هذه المعلومات. وذكر أنّ المعلومات حول احتياجات البلدان وأولوياتها يمكن أن تشمل أيضاً قضايا تجارة الأغذية (لجنة التنسيق في آسيا) وأنّ استخدام الرسالة الدورية يمكن أن يُعلّق إلى حين إيجاد آلية بديلة (لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ).

### رابعاً - التخطيط الاستراتيجي الإقليمي

17- يهدف هذا الاقتراح إلى تركيز لجان التنسيق الإقليمية على تنفيذ الخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي بدلاً من أن يكون لها خططاً استراتيجية إقليمية خاصة بها، مع الإقرار بأنه تم استشارات لجان التنسيق الإقليمية عند

<sup>3</sup> CCNASWP13/CRD6 (مشروع نموذج لجمع معلومات حول المراقبة الحكومية الرسمية لسلامة الأغذية وجودتها).

وضع الخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي وأنّ القضايا الإقليمية قد بُحثت. وحين تتواجد خطط استراتيجية إقليمية<sup>4</sup>، ينبغي أن تكون متسقة، وتكميلية وأن تحظى بالإطار الزمني عينه للخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي.

18- واتفقت لجان التنسيق الإقليمية على ضرورة أن تكون الخطط الاستراتيجية الإقليمية متسقة مع الخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي ومكمّلة لها. وترى معظم لجان التنسيق الإقليمية أنّ الخطط الاستراتيجية الإقليمية مفيدة لبلدان الإقليم لتخطيط الأنشطة ودعمها، بما في ذلك حشد الموارد، على المستويين القطري والإقليمي. ولاحظت لجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي أنّه يمكن أن تشمل الخطط الاستراتيجية الإقليمية قضايا إقليمية محددة لا تمتّ بصلة إلى الخطة الاستراتيجية العالمية. واعتبرت لجنة التنسيق في آسيا أنّ الخطة الاستراتيجية الإقليمية قد لا تكون ضرورية، حيث تدعم لجان التنسيق الإقليمية تنفيذ الخطة الاستراتيجية العالمية وتساهم فيه.

### الخلاصة

19- كانت الاقتراحات الرامية إلى إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية موضع ترحيب ودعم عموماً. واتفقت لجان التنسيق الإقليمية على الحفاظ على اتساق جداول أعمالها، مع الإشارة إلى الحاجة إلى مزيد من المناقشة والخبرة لتحديد نطاق البنود الدائمة المقترحة وغايتها على نحو أفضل.

20- ووافقت لجان التنسيق الإقليمية أيضاً على استخدام منتدى إلكتروني بدلاً من الرسائل الدورية لجمع المعلومات وتبادلها بين البلدان. وأثيرت تساؤلات حول: المعلومات والبيانات التي يجب جمعها وتبادلها (مثلاً البيانات حول سلامة الأغذية وجودتها؛ واستخدام مواصفات الدستور الغذائي؛ ومشاركة المستهلكين في الأعمال المتصلة بالمواصفات الغذائية؛ والقضية ذات الصلة بالإقليم)؛ والغرض من المعلومات المجمعّة واستخدامها؛ وكيفية تحليل المعلومات؛ واستدامة النظام. ويقدم المرفق 3 مشروع نموذج منقح لجمع المعلومات حول المراقبة الحكومية الرسمية لسلامة الأغذية وجودتها.

21- وأخيراً، اتفقت لجان التنسيق الإقليمية على ضرورة أن تكون الخطط الاستراتيجية الإقليمية متسقة مع الخطة الاستراتيجية العالمية ومكمّلة لها. وبدا أنّ المشاركة المبكرة للجان التنسيق الإقليمية في إعداد الخطة الاستراتيجية العالمية يمكن أن تضمن معالجة قضايا الأقاليم وخصوصياتها في الخطة الاستراتيجية العالمية. وهذا سيجعل العمل على خطط استراتيجية إقليمية غير لازم، حيث يمكن أن تساهم لجان التنسيق الإقليمية مباشرة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية العالمية ورصدها، فيما تواصل معالجة القضايا الإقليمية.

<sup>4</sup> في الوقت الحالي، تقوم كلّ من لجنة التنسيق في أفريقيا، ولجنة التنسيق في آسيا، ولجنة التنسيق في أوروبا، ولجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ولجنة التنسيق في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ، بوضع خطط استراتيجية إقليمية أو قامت بوضعها.

## التوصية

22- توصى الهيئة بما يلي :

**أولاً- لجان التنسيق الإقليمية باعتبارها منتديات محسنة معنية بسلامة الأغذية وجودتها: موامة جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية**

- المصادقة على جدول الأعمال العام (المرفق 4)، الذي سيستخدم كأساس لجدول الأعمال في الجولة التالية (2016-2017) لاجتماعات لجان التنسيق الإقليمية؛
- الطلب إلى المنسقين الإقليميين وضع توصيات بشأن الكلمة الرئيسية حول القضايا الإقليمية ذات الأولوية؛

**ثانياً- منتدى لتبادل المعلومات عن نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية**

- الطلب إلى الفاو ومنظمة الصحة العالمية بالتعاون مع أمانة الدستور الغذائي:
  - o إعداد نموذج أولي لمنتدى تبادل المعلومات؛
  - o وضع مجموعة من الأسئلة حول نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية لاختبارها في الجولة التالية (2016-2017) من دورات لجان التنسيق الإقليمية؛
  - o إعداد تحليل للمعلومات المجمع لعرضها في الجولة التالية من دورات لجان التنسيق الإقليمية.

**ثالثاً- تحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم (قضايا سلامة الأغذية/جودتها المستمرة والناشئة)**

- الطلب إلى الفاو ومنظمة الصحة العالمية بالتعاون مع أمانة الدستور الغذائي والمنسقين الإقليميين:
  - o وضع مجموعة من الأسئلة حول الاحتياجات والأولويات في الأقاليم؛
  - o إعداد تحليل للمعلومات المجمع لعرضها في الجولة التالية من دورات لجان التنسيق الإقليمية.

**رابعاً- التخطيط الاستراتيجي الإقليمي**

- الطلب إلى لجان التنسيق الإقليمية توفير مدخلات أولية لعملية التخطيط الاستراتيجي التالية للدستور الغذائي.

## المرفق 1

### اختصاصات لجنة التنسيق الإقليمية (دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي)

- (أ) تحديد مشكلات الإقليم واحتياجاته في ما يتعلق بمواصفات الأغذية وضبطها؛
- (ب) الترويج في إطار اتصالات اللجنة للتبادل المشترك للمعلومات بشأن المبادرات التنظيمية المقترحة والمشكلات الناجمة عن ضبط الأغذية والعمل على تنشيط البنى الأساسية لضبط الأغذية؛
- (ج) تقديم توصيات إلى الهيئة بشأن وضع مواصفات عالمية للمنتجات ذات الأهمية بالنسبة للإقليم، بما في ذلك المنتجات التي تعتبر اللجنة أنّ رواجها في الأسواق الدولية ممكن مستقبلاً؛
- (د) تطوير مواصفات إقليمية للمنتجات الغذائية التي ينحصر أو يكاد ينحصر تداولها في التجارة داخل الإقليم؛
- (هـ) توجيه انتباه الهيئة إلى جوانب عمل الهيئة ذات الأهمية الخاصة بالنسبة للإقليم؛
- (و) تشجيع تنسيق كافة جهود المواصفات الغذائية الإقليمية التي تضعها المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية في الإقليم؛
- (ز) ممارسة دور التنسيق العام على مستوى الإقليم، إلى جانب الوظائف الأخرى التي توكلها لها الهيئة؛
- (ح) تشجيع الأعضاء على استخدام مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة.

## المرفق 2

مقتطفات من مناقشة لجان التنسيق الإقليمية الخمس والقرار التي اتخذته<sup>5</sup>

### المناقشة العامة

الدورة الثالثة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

أيدت الوفود إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية لتعزيز مشاركة البلدان؛ وتعظيم استخدام الموارد؛ ومناقشة القضايا ذات الصلة بالإقليم واستخدام مواصفات الدستور الغذائي. ولاحظت الوفود أن الوثيقة أعدت في الوقت المناسب، وأنها قدمت فرصة جيدة لتحليل عمل لجان التنسيق الإقليمية ومناقشة الفرص المستقبلية. كما تمت الإشارة إلى أن المناقشة التي دارت في لجان التنسيق الإقليمية يجب ألا تُغفل خصوصية لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ، وألا تكون مفرطة الطموح، وأنه ينبغي أن تستفيد أساليب عمل لجان التنسيق الإقليمية من أوجه التقدم في التكنولوجيات.

### الخلاصة

الاتفاق على الحاجة إلى إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية لتحسين كفاءتها في تحقيق الأهداف الإقليمية والعالمية على حدٍ سواء لهيئة الدستور الغذائي والفاو ومنظمة الصحة العالمية والبلدان في ما يخص نظم سلامة الأغذية، وتجارة الأغذية، والمعلومات الخاصة بالمستهلكين، والأغذية والتغذية.

الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا

أيدت الوفود إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية. وأشارت إلى أنه الوقت المناسب لمعالجة القضية وإيجاد سبل لتعمل لجان التنسيق الإقليمية بفعالية أكبر من أجل تحقيق غاياتها الرئيسية لضمان أن عمل هيئة الدستور الغذائي يستجيب لحاجة الإقليم ولجمع محترفين من الإقليم لمناقشة قضايا جودة الأغذية وسلامتها. وشددت الوفود على ضرورة أن تقوم لجان التنسيق الإقليمية بتحديد ووضع آليات لتيسير تبادل المعلومات، واستحداث وجمع وتقديم بيانات علمية، ومناقشة قضايا ذات أهمية بالنسبة للإقليم.

### الخلاصة

الاتفاق على الحاجة إلى إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية لتحسين كفاءتها في تحقيق الأهداف الإقليمية والعالمية على حدٍ سواء لهيئة الدستور الغذائي والفاو ومنظمة الصحة العالمية والبلدان في ما يخص سلامة الأغذية، وتجارة الأغذية، ولتبادل معلومات حول سلامة الأغذية وجودتها وبيانات علمية لدعم أعمال هيئة الدستور الغذائي.

<sup>5</sup> الفقرات 16-27 من التقرير REP15/NASWP؛ الفقرات 15-30 من التقرير REP15/EURO؛ الفقرات 22-35 من التقرير REP15/ASIA؛ الفقرات 27-44 من التقرير REP15/LAC؛ الفقرات 26-37 من التقرير REP15/AFRICA.



## الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

كان هناك تأييد عام للاقتراحات. غير أنّ وفوداً عدّة أعربت عن قلقها من أن تحدّ الصياغة اللغوية للنص المتعلّق بالمواقف الإقليمية من حرية لجان التنسيق الإقليمية في بلورة مواقف من هذا النوع، وهو حق أكدته لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة. وشدّدت على أنّ النية ليست عرقلة المناقشات في اللجان العالمية والهيئة وإنما تسهيل استقدام آراء جميع أعضاء الإقليم إلى هذه المنتديات.

### الخلاصة

تأييد الفكرة العامة لاقتراح الفاو ومنظمة الصحة العالمية لإعادة تنشيط لجان التنسيق.

## الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا

أولاً- لجان التنسيق الإقليمية باعتبارها منتديات محسّنة معنية بسلامة الأغذية وجودتها: موامة لجان التنسيق الإقليمية  
 (أ) حالات سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم؛ (ب) بيان رئيسي ومناقشة بشأن القضية الإقليمية ذات الأولوية والتحدي المشترك؛ (ج) رصد الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي؛ (د) المواصفات الغذائية في الإقليم.

## الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

أيدت الوفود الاقتراح الرامي إلى موامة جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية الست، حيث من شأن ذلك أن يسمح بمقارنة مناقشاتها وأنشطتها. غير أنّ الوفود شدّدت على ضرورة أن تتيح جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية معالجة قضايا إقليمية محدّدة.

ورأت منظمة تتخذ صفة مراقب أنّه ينبغي أن يتيح جدول أعمال وعمل لجان التنسيق الإقليمية الحوار بين أعضاء هيئة الدستور الغذائي والمراقبين.

وأيدت الوفود البنود المشتركة المحددة في جدول الأعمال لكنّها أبدت حذرًا حيال آليات جمع المعلومات، التي ينبغي ألاّ ينجم عنها عبء إضافي على البلدان. كما ذكر أنّه لا بد من جمع البيانات في الوقت المناسب لإتاحة تحليلها، ما يساهم في مناقشات أكثر استنارة على مستوى لجان التنسيق الإقليمية.

## الخلاصة

ودعمت اللجنة الاقتراح بمواءمة جدول الأعمال على مستوى لجان التنسيق الإقليمية الست واتفقت على أن البنود المشتركة المحددة مقبولة، غير أنها لاحظت أنه ينبغي ألا تضيع خصوصيات لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ في العملية.

## الدورة التاسعة والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا

وافقت اللجنة على أن إدراج البنود المشتركة يسمح بجمع وتحليل المعلومات الواردة من لجان التنسيق الإقليمية بصورة منهجية وقابلة للمقارنة، من شأنها أن تكون مفيدة لهيئة الدستور الغذائي، والفاو، ومنظمة الصحة العالمية، في وضع استراتيجياتها المتعلقة باحتياجات وضع المواصفات الغذائية وتنمية القدرات في مجال جودة الأغذية وسلامتها.

ولاحظت اللجنة أن الاقتراحات 1-3-1<sup>6</sup> (حالات سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم)؛ 3-1-3 (رصد الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي)؛ 3-1-4 (المواصفات الغذائية في الإقليم) كانت في الأساس بنوداً دائمة على جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية. كما أشارت اللجنة إلى أن الاقتراح 3-1-2 (الكلمة الرئيسية والنقاش بشأن المسألة الإقليمية المتمثلة في التحديات المشتركة وذات الأولوية) شكّل بنوداً مستجداً للبحث على جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية.

## الخلاصة

وافقت اللجنة على مواءمة جداول الأعمال المؤقتة للجان التنسيق الإقليمية، مع الإشارة إلى أن ذلك ليس من شأنه أن يعيق ادراج بنود محددة تهتم الإقليم حسب المقتضى.

وأيدت اللجنة الاقتراحات من 3-1-1 إلى 3-1-4 بوصفها بنوداً دائمة على جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية. وأشارت اللجنة إلى أنه يمكن بحث أو تحسين كيفية معالجتها بصورة أكبر لا سيما الاقتراحات 3-1-1 و 3-1-4، كما سيناقش في الاجتماعات المقبلة للجان التنسيق.

## الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا

أيدت الوفود الاقتراح بمواءمة جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية الست، حيث سيساهم ذلك في تعزيز لجان التنسيق. وأشارت الوفود إلى وجود ألا يقتصر جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية على مواضيع متعلقة بسلامة الأغذية وتيسير التجارة فحسب، بل أن يشمل أيضاً مواضيع أخرى من قبيل تأثير التجارة الدولية وسلامة الأغذية على الأمن الغذائي، وأهمية سلامة الأغذية كجزء لا يتجزأ من الأمن الصحي، والمعلومات عن المنتجات الجديدة التي تطوّر، وشروط جودة الأغذية. وشددت الوفود على الحاجة إلى بعض المرونة في بنود جدول الأعمال للسماح للجان التنسيق

<sup>6</sup> ملاحظة الأمانة: "تطابق الاقتراحات من 3-1-1 إلى 3-1-4" في هذا المرفق مع "الاقتراحات من أولاً (أ) إلى (د) في الفقرة 4.

بمعالجة قضايا إقليمية محددة، مشيرةً إلى حجم إقليم آسيا (يضمّ 60 في المائة من سكان العالم) وتنوّعه. كما ذكر أنّ موضوع الكلمة الرئيسية يجب أن يتمحور حول قضايا معيّنة يحددها الإقليم، وأنّه يتعيّن على لجان التنسيق بحث عمل هيئة الدستور الغذائي المتصل بالإقليم.

### الخلاصة

دعم الاقتراح بمواءمة جدول الأعمال على مستوى لجان التنسيق الإقليمية الست، مع الإشارة إلى الحاجة إلى بعض المرونة في اتخاذ القرارات بشأن بنود جدول الأعمال؛ والتشديد على الحاجة إلى إدراج بنود ذات نطاق ووضوح في جدول الأعمال؛ والتشديد على ضرورة أن تبحث لجان التنسيق قضايا خاصة بالإقليم؛ واقتراح توسيع نطاق لجان التنسيق لتشمل مواضيع من قبيل الأمن الغذائي والمعلومات حول المنتجات الجديدة.

### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

أجمعت الآراء على ضرورة إضافة بند دائم ذي صلة إلى جدول أعمال لجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

وأشار أحد الوفود إلى أنّ الاقتراح لم يقرّ بالحاجة إلى مناقشة بنود تتجاوز نطاق مواصفات سلامة الأغذية وجودتها من قبيل بنود ذات طبيعة عامة أو إجرائية، وأنّ هذه الحرية مهمة حيث تخوّل لجنة التنسيق في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي مناقشة بنود ذات أهمية محددة والقبول بها أو لا.

وبالنسبة إلى تعريف المتحدث الرئيسي، تساءل أحد الوفود عن كيفية اختيار هذا المتحدث وعن الدور الذي سيضطلع به المنسق الإقليمي.

### الخلاصة

إن اللجنة قد:

- أبدت اهتمامها فيما يتعلق بالإبقاء على المسائل التي تهتمّ الإقليم في جدول أعمالها، وكذلك في الحفاظ على قدرة اللجنة على اعتماد مواقف إقليمية.
- وافقت على إضافة بند على جدول الأعمال بعنوان "أنشطة الدستور الغذائي ذات الصلة بالإقليم".

### الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا

وافقت اللجنة على البنود الدائمة المقترح إدراجها في جدول الأعمال والمقدّمة ضمن الاقتراح 3-1.

ثانياً - منتدى لتبادل المعلومات عن نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية

(أ) منتدى إلكتروني لجمع البيانات القطرية وتوزيعها

### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

وافقت الوفود على أهمية وقيمة الاستمرار في تبادل المعلومات حول نظم مراقبة الأغذية، خاصةً من أجل دعم جهود البلدان المتواصلة لتعزيز نظمها. وعند معاينة ورقة الاجتماع 6، وافقت الوفود على الحاجة إلى مزيد من الوقت لدرس نوع المعلومات التي سيتم تبادلها. ولا بدّ عند القيام بذلك من إيلاء العناية لكيفية استخدام هذه المعلومات وتحليلها. ورأت الوفود أنّه من المبكر تحديد آلية لجمع المعلومات وأنّ ذلك سيتبلور مع تقدّم المناقشات.

وافقت اللجنة على وجوب أن تأخذ المناقشة المستمرة بشأن نوع المعلومات التي سيتمّ تبادلها حول نظم مراقبة الأغذية/قضايا سلامة الأغذية وجودتها في الحسبان العمل المتواصل في لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم اصدار الشهادات والمتصل بالعبء المترتب عن تعدد الاستبيانات الموجهة إلى البلدان المصدرة.

#### الخلاصة

الإعراب عن تأييد تبادل المعلومات عن نظم مراقبة الأغذية، لكن مع الحاجة إلى مزيد من التفكير بشأن نوع المعلومات التي ينبغي جمعها، والغرض من ذلك وآلية الجمع.

### الدورة التاسعة والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا

أقرت الوفود بأهمية جمع وتبادل المعلومات حول التشريعات الخاصة بالأغذية ونظم مراقبة الأغذية لتحديد الاحتياجات وتعريف المشاكل المتصلة بوضع المواصفات الغذائية وتنمية القدرات في مجال جودة الأغذية وسلامتها؛ وأشارت إلى أنّ عملية تحديث هذا النوع من المعلومات يجب أن تكون واضحة، مثلاً، مع توافر معلومات جديدة أو مهل زمنية محددة، يُحاط المستخدمون علماً بحالة المعلومات وقت التنزيل؛ وذكرت أنّه ينبغي أن يستند أي نظام قد يتمّ اختياره إلى الخبرة المكتسبة من عمليات مماثلة جرت على المستوى الإقليمي أو القطري، وإلى المعلومات المتاحة أصلاً؛ وأشارت إلى أنّ أداء نظم مراقبة الأغذية مثل معلومات مفيدة ولكن يمكن أن يكون عملية صعبة في الممارسة، وإذا تمّ قياسه، فينبغي أن يأخذ في الاعتبار الخطوط التوجيهية والمبادئ القائمة لنظم مراقبة الأغذية، بما في ذلك الأعمال الجارية الأخرى ذات الصلة أو العمل المنجز ضمن الإقليم (مثلاً الاتحاد الأوروبي)، هيئة الدستور الغذائي (مثلاً الدورة السادسة للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم اصدار الشهادات)، الفاو ومنظمة الصحة العالمية؛ كما رأت أنّه من الأهمية بمكان تحديد نوع البيانات/المعلومات التي كانت مهمة/مفيدة للتحليل، والتقييم، وتحديد الأولويات، والمقارنة القياسية، وغيرها.

#### الخلاصة

أيدت اللجنة الاستعاضة عن الرسالة الدورية بآليات أكثر حداثة، من قبيل منتدى إلكتروني لتبادل المعلومات، مع الإشارة إلى بعض التحليل المتوخى، مثلاً، قد لا يكون أداء نظم مراقبة الأغذية سهل التنفيذ. وينبغي أن يستند النظام الجديد إلى آليات قائمة؛ وإلى الخبرة المكتسبة في عمليات مماثلة؛ وإلى المعلومات المتاحة أصلاً؛ ويجب أن

يحرص على الإشارة إلى عملية التحديث والتلخيص والإبلاغ عن المعلومات. واقتضى نوع المعلومات أو البيانات التي ستجمع وتحلل، بما في ذلك المقارنة القياسية وتحديد الأولويات وغيرها مزيداً من البحث، وينبغي أن يستند إلى الأسئلة المنصوص عليها في الرسالة الدورية.

### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا

أيدت الوفود عموماً الاقتراح بإنشاء منتدى لتبادل المعلومات حول نظم مراقبة الأغذية والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية بكفاءة أكثر للاستعاضة عن الرسالة الدورية، وشددت على الحاجة إلى تحديد أفضل لنوع المعلومات والغرض من جمعها وتبادلها قبل إنشاء المنتدى. غير أن الوفود لاحظت: أهمية إيلاء الاعتبار إلى بعض الجوانب الهامة قبل اتخاذ القرار وتحديدًا: نوع المعلومات؛ تحليل المعلومات المتبادلة؛ حيث سيكون ذلك عاملاً حاسماً لإتاحة مناقشات أكثر استنارة في لجان التنسيق الإقليمية؛ والاستدامة التشغيلية (مثلاً، من سيتولّى الإدارة، من سيقوم بالدخول) والفنية (مثلاً نوع المعلومات والبيانات وجودتها) للمنتدى؛ الغرض من المعلومات؛ وإمكانية الدخول إلى الشبكة (وتحديدًا هل هي مفتوحة أمام الجميع أو الحكومات أو فقط أمام منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية)؛ وفرصة الحصول على مدخلات من منظمات من غير البلدان الأعضاء؛ وإذا كانت البلدان مستعدة لتبادل المعلومات؛ وينبغي إيلاء العناية إلى دور ومسؤولية المنسق الإقليمي في جمع المعلومات؛ ولا بد من وضع آليات لتحديث المعلومات ورصدها؛ ومن شأن النموذج الموحد لتقديم المعلومات أن يسهّل تقديم المعلومات وتحليلها.

وأشارت منظمة تتخذ صفة مراقب إلى أن الآلية الحالية لجمع المعلومات صُممت لجمع المعلومات من الحكومات الأعضاء، وأنه يمكن أن تعود بالنفع على لجان التنسيق الإقليمية للحصول على آلية بحيث يمكن للأعضاء والمراقبين على حدٍ سواء الإسهام في المعلومات ذات الصلة.

### الخلاصة

الإعراب عن دعم إنشاء منتدى موحد، من شأنه أن يساعد على جمع وتبادل المعلومات حول نظم مراقبة الأغذية بكفاءة أكبر. لكن تمت الإشارة إلى الحاجة إلى مزيد من التفكير بشأن الغرض المتوخى من المنتدى، ونوع المعلومات والبيانات التي سيتم جمعها وتبادلها، واستدامتها، والجهة التي ستوفّر المعلومات وستدخل إلى المنتدى.

### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

وفيما يتعلق بجمع البيانات، أشارت بعض الوفود إلى أنه رغم تحييدها للفعالية والتحديث فإنه لا بد من إجراء مناقشة أوسع إذا ما كانت اللجنة ستحلّ مكان النظام الراهن، وطلبت إلى أمانة الدستور الغذائي توفير مزيد من التفاصيل بشأن المنتدى الإلكتروني المقترح لجمع البيانات.

وفي ما يخص الاستعاضة عن الرسالة الدورية بقاعدة بيانات إلكترونية، أوضحت أنه ينبغي توفير مزيد من التفاصيل، ولكن التفكير الحالي يصب في اتجاه إنشاء قاعدة بيانات إلكترونية تتيح للبلدان تحديث المعلومات عن حالة نظم سلامة الأغذية باستمرار، مثلاً، من خلال جهة الاتصال الوطنية. وقبل لجنة التنسيق الإقليمية، يمكن إصدار

رسالة دورية مع إطار زمني للتحديث، ويمكن بعدها أن تعدّ أمانة الدستور الغذائي موجزاً عن المعلومات التي ستناقش في الاجتماع.

### الخلاصة

تأييد الاستعاضة عن الرسائل الدورية بالمنتدى الجديد.

## الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا

### الخلاصة

أيدت اللجنة إنشاء منتدى إلكتروني يكون سهل الاستخدام، والنفاز إليه ميسر، ويبيح تحميل البيانات بسهولة واستمرار من جانب جهات الاتصال لتمكين الأمانة من إعداد موجز بالبيانات المتاحة. وأشار أحد الوفود إلى التحدي المتمثل في التحديث المنتظم للبيانات من قبل الأعضاء، واقترح استطلاع كيفية تحفيز الأعضاء على الاضطلاع بهذا النشاط، معتبراً أنّ حساب أمانة الدستور الغذائي يمكن أن يدرس هذا العامل كشرط أولي لمنح الدعم للبلدان.

### ثالثاً – تحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم (قضايا سلامة الأغذية/جودتها المستمرة والناشئة)

## الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

وافقت الوفود على أنّ هذا يشكل عملاً مهماً تضطلع به لجان التنسيق، وأثارت الحاجة إلى التفكير بالآليات التي يجب إنشاؤها، والقدرة على تحديد الاحتياجات والأولويات. كما تمت الإشارة إلى وجود فرص من خلال تعزيز تبادل المعلومات وأوجه الترابط مع منظمات ومنتديات إقليمية أخرى. وسألت الوفود أيضاً عما إذا كانت الآليات من غير الرسائل الدورية تحقق الغرض على نحو أفضل، وشددت على الحاجة إلى وضع عملية واضحة لتحديد القضايا التي ستناقش. وفي هذا الصدد، أخذت الوفود علماً بالعملية المقترحة لتحديد المجالات ذات الأولوية للعمل الجديد الذي سيجري حول مسائل تهمة الإقليم في الوثيقة CX/NASWP 14/13/9.

### الخلاصة

الإقرار بإمكانية تحسين آلية الرسالة الدورية الحالية لجمع المعلومات حول النظم الوطنية لمراقبة الأغذية، ومشاركة المستهلكين في وضع المواصفات، والدستور الغذائي على المستوى الوطني. ووافقت لجنة التنسيق على تعليق استخدام الرسالة الدورية هذه إلى حين إيجاد آلية بديلة.

## الدورة التاسعة والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا

أشار أحد البلدان الذي يتخذ صفة مراقب إلى أنّ لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ والمشاركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أوصت بالإبقاء على الرسالة الدورية

باعتبارها آلية لتحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم. وذكر أحد البلدان الأعضاء أنّ تحديد الاحتياجات والأولويات للعمل الجديد، لا سيّما قضايا سلامة الأغذية الناشئة، يجب أن يعالج تقييم المخاطر وإدارة المخاطر على حدٍ سواء.

#### الخلاصة

وافقت اللجنة على أنّ الاعتبارات المقدّمة ضمن الاقتراح 3-2 على صلة أيضاً بالاقتراح 3-3.

#### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا

اتفقت الوفود على أهمية أن تجمع لجان التنسيق الإقليمية معلومات حول احتياجات البلدان وأولوياتها. وذكّر أنّ الوثيقة التي أعدها المنسق الإقليمي بشأن قضايا الدستور الغذائي المتصلة بالإقليم (البند 10) وفّرت معلومات حول الاحتياجات والأولويات المتعلقة بالدستور الغذائي والتي يتمّ تبادلها فقط كلّ سنتين، في حين أنّه من شأن المنتدى الإلكتروني أن يتيح تبادل هذه المعلومات وكذلك معلومات أخرى بصورة آنية. وأشارت الوفود إلى أنّ الاحتياجات والأولويات قد تتعلّق أيضاً بقضية التجارة من قبيل شروط الامتثال والاستيراد؛ وأنّ الاحتياجات والأولويات كانت تجمع أيضاً من خلال أحداث إقليمية على غرار حلقات العمل والمشاورات والاجتماعات التي تنظّمها الفاو ومنظمة الصحة العالمية، والتي ستبقى آلية مهمة لجمع هذه المعلومات.

#### الخلاصة

الاتفاق على أهمية جمع وتبادل المعلومات حول احتياجات البلدان وأولوياتها، والتي يمكن أن تشمل أيضاً قضايا تجارة الأغذية. وذكّر أنّ المنتدى الإلكتروني يمكن أن يكون مفيداً لتبادل المعلومات بصورة آنية.

#### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

—

#### الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا

#### الخلاصة

وافقت اللجنة على الاقتراحات على النحو الوارد في الوثيقة.

## رابعاً- التخطيط الاستراتيجي الإقليمي

الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

أيدت الوفود العمل على خطة استراتيجية إقليمية، مع الإشارة إلى أنّ بعض البلدان استخدمتها لوضع استراتيجياتها الوطنية للدستور الغذائي، وتحديد احتياجات تنمية القدرات؛ وتخطيط أنشطة تنمية القدرات؛ وطلب التمويل لبرامج الدستور الغذائي.

وأيدت الوفود مواءمة الإطار الزمني للخطة الاستراتيجية الإقليمية والخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي؛ لكن أشارت إلى الحاجة إلى بعض المرونة لأخذ الجداول الزمنية المختلفة للجان التنسيق والهيئة في عين الاعتبار.

### الخلاصة

إبداء التأييد العام للإبقاء على الخطط الاستراتيجية الإقليمية التي تدعم جهود وضع استراتيجيات وطنية للدستور الغذائي، ولتخطيط أنشطة تنمية القدرات وحشد الموارد.

وافقت اللجنة على ضرورة أن تكون الخطط الاستراتيجية الإقليمية متنسقة مع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي ومكمّلة لها، وعلى أن تحظى، عند الإمكان، بالإطار الزمني نفسه للخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي.

### الدورة التاسعة والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا

وافقت اللجنة على ضرورة أن تكون الخطط الاستراتيجية الإقليمية متنسقة مع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي ومكمّلة لها، وعلى أن تحظى، عند الإمكان، بالإطار الزمني نفسه للخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي.

### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا

أشارت الوفود إلى أنّ الخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 كانت شاملة للغاية، واعتبرت الخطة الاستراتيجية الإقليمية للجنة التنسيق في آسيا لن تكون ضرورية بعد الآن، وأنّ لجنة التنسيق في آسيا يمكن أن تساهم في أهداف وأنشطة الخطة الاستراتيجية العالمية. وذكرت الوفود أنّه من المجدي أن يكون هناك خطة استراتيجية واحدة، حيث يسمح ذلك بتلافي الازدواجية وتوفير وقت وموارد هائلة؛ وأنّه يمكن توثيق أنشطة محددة لمسوّدة الخطة الاستراتيجية الإقليمية لم تعالج في الخطة الاستراتيجية العالمية كقائمة لأنشطة ذات أولوية أو كخطة عمل من دون عبء وضع وتنفيذ ورصد خطة استراتيجية إقليمية.



### الخلاصة

الإجماع على أنّ الخطط الاستراتيجية الإقليمية قد لا تكون ضرورية مع اضطلاع لجان التنسيق الإقليمية بدور لإبداء الملاحظات على الخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي وتوفير الدعم لها. وتمت الإشارة إلى أنّ قائمة الأنشطة ذات الأولوية/خطة العمل للجنة التنسيق في آسيا يمكن أن تكون كافية وأن تحلّ مكان الخطة الاستراتيجية الإقليمية للجنة التنسيق في آسيا.

### الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

بالنسبة إلى الاتساق بين الخطط الاستراتيجية الإقليمية والعالمية، رأى أحد الوفود أنّ إدراج قضايا إقليمية محددة في الخطة الإقليمية، وفيما يبدي موافقته على ذلك، ينبغي أن يبقى ممكناً، وألا يعتبر غير متوافق مع الخطة الاستراتيجية العالمية.

### الخلاصة

دعم الفكرة القائلة إنّ الخطة الاستراتيجية الإقليمية ينبغي أن تتماشى مع الخطة الاستراتيجية العالمية، مع الإقرار بالحاجة إلى إدراج قضايا إقليمية محددة قد لا تتوافق مع الخطة الاستراتيجية العالمية؛

### الدورة الحادية والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا

وافقت اللجنة على مواصلة وضع خطة استراتيجية إقليمية حيث ستأخذ الاحتياجات الإقليمية في الحسبان. ووافقت اللجنة أيضاً على وجوب أن تتواءم الخطة الاستراتيجية الإقليمية مع الخطة الاستراتيجية العالمية من حيث المضمون والأطر الزمنية بهدف ضمان التكامل.

### المرفق 3

#### مسودة نموذج جمع المعلومات حول المراقبة الحكومية الرسمية لسلامة الأغذية وجودتها

تركز مسودة النموذج هذه على الوظائف الحكومية التنظيمية والرسمية لضمان سلامة الأغذية والتأكد من أن جودتها مقبولة. وسيكون النموذج أساساً لنظام إلكتروني لجمع المعلومات وإتاحتها بصورة منظمة. وستكون البلدان قادرة على تحديث "توصيفها" خلال السنة، مع تطور النظام. ومن شأن الاستثمار في هذا النظام أن يسمح للبلدان بالانفاذ إلى معلومات قابلة للمقارنة حول نظم مراقبة الأغذية. وقد تشمل المنافع المحتملة تحسين المعلومات حول الأطراف المسؤولة والأنشطة الرئيسية، والتبادل المشترك لكيفية تعزيز النظم، وتقييم المعلومات عن حالة تطور النظم.

1- القوانين والأنظمة الرئيسية المتصلة بسلامة الأغذية وجودتها [العنوان، السنة، وصف موجز، الرابط/التشريع الخاص بالتحميل]

أ- المواصفات - المشورة بشأن استخدام مواصفات الدستور الغذائي كأساس للمواصفات الوطنية

2- معلومات عن أي وثائق خاصة بالسياسة العامة أو الاستراتيجية في مجال سلامة الأغذية أو جودتها (السنة، المدة الزمنية)

3- الحوكمة الوطنية - الإطار المؤسسي

أ- تعداد الوكالات والوزارات الرئيسية المسؤولة عن إدارة المخاطر المرتبطة بسلامة الأغذية (وصف موجز للولاية الرئيسية، ونطاق المسؤولية، ويجب أن يشمل العلف الحيواني)

ب- تعداد الوكالات والوزارات الرئيسية المسؤولة عن جودة الأغذية

ج- تعداد الوكالات والوزارات الرئيسية المسؤولة عن تفتيش الأغذية (يمكن وصفها وفقاً لمجموعة أغذية (مثلاً اللحوم، السمك، الألبان)، وأجزاء من سلسلة الأغذية (مثلاً الإنتاج الأولي، التجزئة، المطاعم، الأغذية المستوردة، وغير ذلك)

د- تحديد الوكالة المسؤولة/الجهاز المسؤول عن المشورة العلمية وتقييم المخاطر (وصف موجز لنطاق الاختصاص في حال وجود أكثر من وكالة/جهاز)

هـ- كيف يضمن الإعلام الفعال عن المخاطر (مثلاً بين من يتولى إدارة المخاطر وتقييم المخاطر، من مدراء المخاطر إلى أصحاب المصلحة، وغير ذلك)؟

و- هل من آلية أو آليات وظيفية قائمة للتعاون المتعدد القطاعات (مثلاً بين وزارات/وكالات الصحة، والزراعة والتجارة)؟

- 4- كيف تتم إدارة عمل الدستور الغذائي
- أ- موقع جهة الاتصال التابعة للدستور الغذائي (ومعلومات الاتصال) [رابط لقائمة جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي]
- ب- وجود (وتركيبة) اللجنة الوطنية للدستور الغذائي أو غيرها من الأجهزة لمناقشة قضايا متعلقة بالدستور الغذائي
- ج- أي عملية أو آليات لإشراك أصحاب المصلحة غير الحكوميين (مثلاً المجتمع المدني، القطاع) في العملية التشاورية
- 5- المختبرات المرجعية الوطنية لسلامة الأغذية وجودتها (موجز عن الهيكلية)
- أ- تسمية المختبرات الرئيسية (تحديد نوع/نطاق القدرات والاعتماد)
- 6- المراقبة والرصد
- أ- نوع البيانات المجمعة، والجهة التي جمعتها (وبائية، ملوثة، استهلاك الأغذية)
- ب- تسمية أي برامج رصد وطنية أو إقليمية (ملوثات) (مبيدات الآفات، السموم الفطرية، العقاقير البيطرية، المعادن الثقيلة) التحليل الميكروبيولوجي، الإقليم)
- ج- أي بيانات عن مراقبة الأمراض المنقولة بواسطة الأغذية
- د- هل تتوفر قائمة بالمخاطر ذات الأولوية على سلامة الأغذية؟
- هـ- أي تقرير ذي صلة - سنوي وغير ذلك.
- 7- معالجة الحوادث وحالات الطوارئ المتصلة بسلامة الأغذية
- أ- هل تنفذ خطة أو آلية أخرى للاستجابة لحالات الطوارئ؟
- ب- هل يتم تبادل المعلومات في الوقت المناسب بين السلطات المعنية بسلامة الأغذية والقطاعات ذات الصلة حين تقع حوادث/حالات طوارئ متصلة بسلامة الأغذية؟
- ج- الشبكة الدولية للسلطات المعنية بسلامة الأغذية أو جهات اتصال مهمة أخرى
- د- هل تم وضع إجراءات لعمليات سحب الأغذية؟
- هـ- هل يشارك بلدك في نظام إنذار سريع لحالات الطوارئ/الحوادث/الرفض المتصلة بسلامة الأغذية؟
- 8- تدريب الموظفين
- أ- هل من سياسات وبرامج قائمة لتدريب الموظفين على تنفيذ المهام الرسمية؟
- ب- هل من سياسات وبرامج قائمة لضمان إمكانية حصول مشغلي سلسلة الأغذية على تدريب ملائم وفعال؟

## 9- توثيق الإجراءات والمراجعات

- أ- توثيق الإجراءات الموجودة - الكتيبات، إجراءات التشغيل الموحدة، البروتوكولات  
ب- هل تنفذ مراجعات داخلية أو خارجية منتظمة للوظائف الرسمية؟

## ملاحظات:

- أ- ينبغي تشجيع البلدان على توفير روابط للمواقع الإلكترونية حيثما كان ذلك متاحاً - لوزارة رئيسية،  
جهة اتصال تابعة للدستور الغذائي، وغيرها  
ب- بهدف تفادي جمع العديد من المعلومات، ستبذل جهود، حيثما أمكن، لربط المعلومات أو استخدامها في  
قواعد بيانات رسمية قائمة - مثلاً قائمة جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي، قاعدة بيانات  
بتشريعات الإلكترونية للفاو (FAOLEX).

## المرفق 4

## جدول الأعمال المؤقت العام للجان التنسيق الإقليمية

البند	الموضوع
1	اعتماد جدول الأعمال
2	الكلمة الرئيسية والنقاش بشأن المسألة الإقليمية المتمثلة في التحديات المشتركة وذات الأولوية
3	المسائل الناشئة عن هيئة الدستور الغذائي ولجان الدستور الغذائي الأخرى
4	حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم
5	رصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي
6	المواصفات الغذائية في الإقليم
7	البنود المتعلقة بوضع أو تنقيح مواصفات إقليمية محددة - المسودة المقترحة... -
8	ترشيح المنسق
9	العمل المستقبلي • تحديد احتياجات الأقاليم وترتيبها حسب أولويتها. • الاحتياجات الممكنة لمواصفات إقليمية أو جدوى المواصفات الإقليمية القائمة.
10	مسائل أخرى
11	موعد ومكان انعقاد الدورة التالية
12	اعتماد التقرير